

I PER GARANTIRE IL BUON FUNZIONAMENTO E LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' NECESSARIO CHE L'INSTALLAZIONE SIA ESEGUITA A REGOLA D'ARTE DA PERSONALE QUALIFICATO, RISPETTANDO LE ISTRUZIONI SEGUENTI. LE ISTRUZIONI DEVONO ESSERE CONSERVATE.

F CELA IMPLIQUE, AFIN DE GARANTIR SON BON FONCTIONNEMENT ET LA SECURITE DE CELUI-CI, QUE SON INSTALLATION ET SON RACCORDEMENT SOIENT EFFECTUES PAR DU PERSONNEL QUALIFIE ET QUE LES INSTRUCTIONS DOIVENT ETRE ABSOLUMENT CONSERVEES APRES L'INSTALLATION DES PRODUITS.

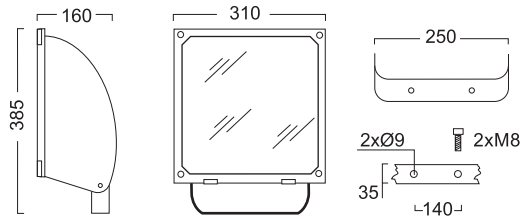
E POR LO QUE ES IMPRESCINDIBLE QUE SU INSTALACION SEA REALIZADA POR PERSONAL ESPECIALIZADO Y QUE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE QUE SE RELACIONAN SEGUIDAMENTE SEAN ESCRUPULOSAMENTE RESPETADAS. ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEBERAN SER GUARDADAS PARA LAS FUTURAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO.

UK THE FITTING MUST BE CORRECTLY INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL FOR OPTIMUM PERFORMANCE AND SAFETY. THE FOLLOWING INSTRUCTIONS MUST BE STRICTLY ADHERED TO.

D UM EINE OPTIMALE FUNKTION UND SICHERHEIT ZU ERRIEHN, DARF DER STRAHLER NUR DURCH FACHPERSONAL INSTALLIERT WERDEN. DAZU SIND DIE FOLGENDEN INSTRUKTIONEN UN BEDINGT ZU BEFOLGEN.

DK ARMATURET SKAL MONTERES KORREKT FOR OPTIMAL YDELSE OG SIKKERHED, DERFOR SKAL VEJLEDNINGEN FØLGES NØJE.

CZ MONTÁŽ SVÍTIDLA SMÍ PROVÁDĚT POUZE OSOBY S PŘÍSLUŠNOU ELEKTROTECHNICKOU KVALIFIKACÍ DLE VYHLÁŠKY č. 50/1978 Sb. BEZPEČNOST SVÍTIDLA JE ZARUČENA POUZE PŘI DODRŽENÍ VŠECH PODMÍNEK PRO INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO PODMÍNEK MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZTRÁTU ZÁRUKY.

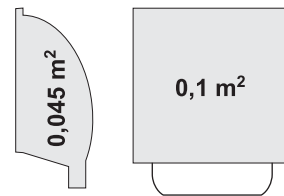


CLASS I IP 66 IK 08 = 7 Joule



PESO - POIDS - PESO
WEIGHT - GEWICHT
HMOTNOST - VÆGT

Max 6 Kg

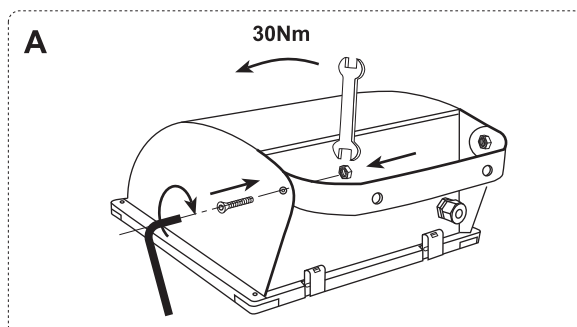
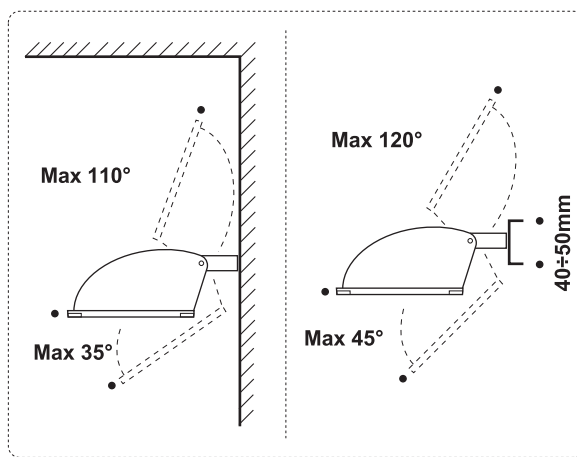
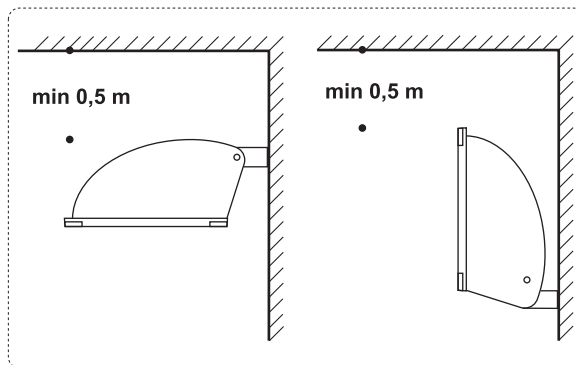


48012220-ed3-220116

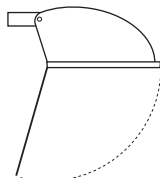
0,7 m DISTANZA MINIMA FRA IL PROIETTORE ED IL SOGGETTO ILLUMINATO – DISTANCE MINIMUM ENTRE LE PROJECTEUR ET L'OBJECT A ECLAIRER – MINDESTABSTAND ENTRE EL PROYECTOR Y EL OBJETO A ILUMINAR – MINIMUM DISTANCE BETWEEN FLOODLIGHT AND ILLUMINATED SURFACE – MINDESTABSTAND VOM ANGESTRAHLTEN OBJEKT – MINIMUM AFSTAND MELLEM SPOT OG BRÆNDBART MATERIALE – MINIMÁLNÍ VZDÁLENOST MEZI SVÍTIDLEM A OSVETLOVANOU PLOCHOU.

ISTRUZIONI PER L' INSTALLAZIONE - INSTRUCTIONS POUR L' INSTALLATION - INSTRUCCIONES PARA SU INSTALACION INSTALLATION INSTRUCTIONS - MONTAGEANLEITUNG - MONTERINGSVEJLEDNING - INSTALACE SVÍTIDLA

- L'APPARECCHIO È ADATTO PER L'INSTALLAZIONE ALL'INTERNO ED ALL'ESTERNO E SU SUPERFICI NORMALMENTE INFIAMMABILI.
INSTALLARE L' APPARECCHIO RISPETTANDO LA POSIZIONE DELLA LAMPADA PRESCRITTA DAL COSTRUTTORE DELLA STESSA.
L' APPARECCHIO È IDONEO ANCHE PER L' INSTALLAZIONE OLTRE I 3m D'ALTEZZA.
COPPIA DI SERRAGGIO DELLE VITI DI REGOLAZIONE DELLA STAFFA 30 Nm.(A)
L' APPARECCHIO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO SE COMPLETO DEL SUO SCHERMO DI PROTEZIONE.
- L'APPAREIL EST APTE POUR INSTALLATION A L'INTERIEUR ET A L'EXTERIEUR, ET SUR DES SURFACES NORMALEMENT INFLAMMABLES.
INSTALLER L' APPAREIL EN RESPECTANT LA POSITION DE LA LAMPE CONSEILLEE PAR LE FABRICANT DE CELLE-CI.
L' APPAREIL PEUT ETRE INSTALLE AU DESSUS DE 3m DE HAUTEUR.
COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE REGLAGE ETRIER 30 Nm.(A)
L' APPAREIL DOIT ETRE UTILISE SEULEMENT SI COMPLET AVEC SON ECRAN DE PROTECTION.
- EL APARATO ES APTO PARA LA INSTALACION PARA INTERIOR Y EXTERIOR Y SUPERFICIES NORMALMENTE INFLAMABLES.
INSTALAR EL APARATO RESPETANDO LA POSICION DE LA LAMPARA ACONSEJADA POR LOS FABRICANTE DE LAS MISMAS.
EL PROYECTOR PUEDE SER INSTALADO EN ALTURAS DE 3MTS.
"PAR" DE CIERRE DE LAS TUERCAS DE SUJECION DE LA LIRA 30 Nm.(A)
EL APARATO DEBE SER UTILIZADO UNICAMENTE SI VIENE CON PANTALLA DE PROTECCIÓN.
- THE FITTING IS SUITABLE FOR INSTALLATION BOTH INDOORS AND OUTDOORS AND ON NORMALLY FLAMMABLE SURFACE.
THE FITTING IS TO BE INSTALLED OBSERVING LAMP POSITION PRESCRIBED BY THE MANUFACTURER OF THE SAME.
FITTING IS ALSO DESIGNED FOR INSTALLATION OVER 3m IN HEIGHT.
LOCKING PAIR OF ADJUSTING SCREWS BRACKET 30 Nm.(A)
THE FITTING MUST BE USED ONLY IF COMPLETE WITH ITS PROTECTION SCREEN.
- DER STRAHLER IST FÜR INNEN UND AUßNMONTAGE UND AUF NORMAL ENTFLAMMBAREN UNTERGUND GEEIGNET.
BEI DER MONTAGE DES STRAHLERS MUß DIE VON DEN LAMPENHERSTELLERN VORGESCHRIEBENE BETRIEBSPOSITION BERÜCKSICHTIGT WERDEN.
DIE LEUCHE KANN IN EINER HÖHE VON MEHR ALS 3m ANGEBRACHT WERDEN.
SCHRAUBEN ZUM EINSTELLEN DES NEIGUNGSWINKELS MIT 30 Nm FESTZIEHEN.(A)
DIE LEUCHE DARF NUR MIT SCHUTZHAUBE BENUTZT WERDEN.
- ARMATURET KAN BÅDE INSTALLERES UDENDØRS OG INDENDØRS, PÅ NORMAL BRANDBAR.
BENYT ANBEFALET BRÆNDSTILLING PÅ LYSKILDE.
PROJEKTØREN KAN BENYTTES I VARIABLE OPHÆNGSHØJDER.
LÅSESBRUER TIL BØILE FASTSPENCHES MED 30 Nm.(A)
PROJEKTØREN MÅ KUN BENYTTES MED SIKKERHEDSSKÆRM.
- SVÍTIDLO LZE INSTALOVAT NA BEŽNE HORLAVÉ POVRCH.
PRI MONTÁŽI SVÍTIDLA DODRŽUJTE PŘEDEPŠANOU POZICI VIZ. OBR.
DOPORUČENÁ MINIMÁLNÍ INSTALACNÍ VÝŠKA JE 3m.
STAVECÍ ŠROUBY DOTÁHNĚTE UTAHOVACÍM MOMENTEM 30Nm. (A)
NEPROVOYUJTE SVÍTIDLO SE SEJMUT'M NEBO ROZBIT'M SKLEM.



- ACCOMPAGNARE IL VETRO DURANTE L'APERTURA.
- ACCOMPAGNER LA VITRE DURANT L'OUVERTURE.
- SUJETAR EL CRISTAL AL ABRIRLO .
- HOLD GLASS UP WHILE OPENING IT.
- WAHREND DES ÖFFNENS GLAS FESTHALTEN.
- LØFT GLASSET OPAD FOR AT ÅBNE DET.
- PRIDRŽUJTE SKLO DO DOBY NEŽ BUDE ZCELA OTEVRENÉ

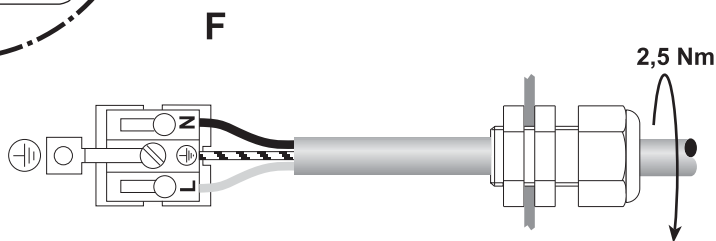
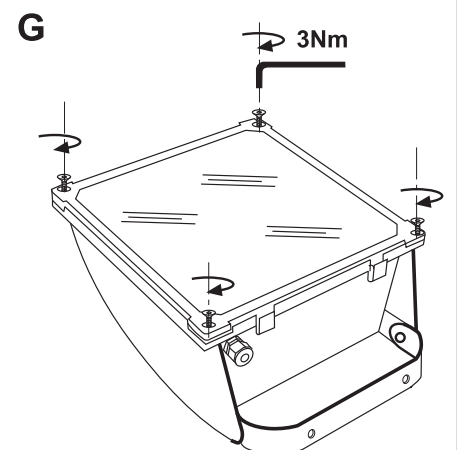
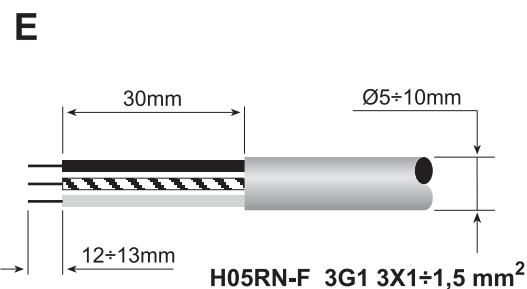
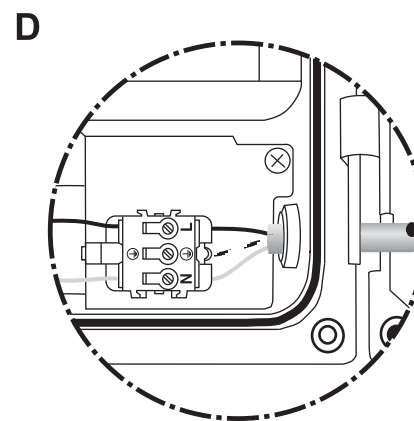
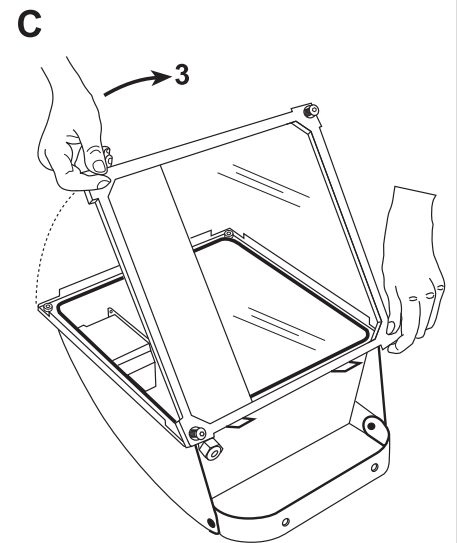
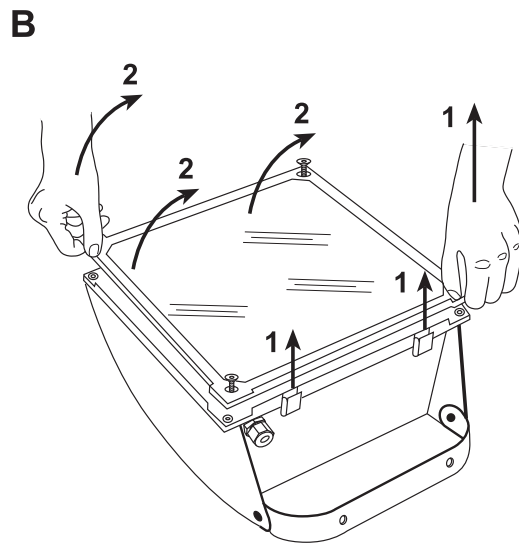
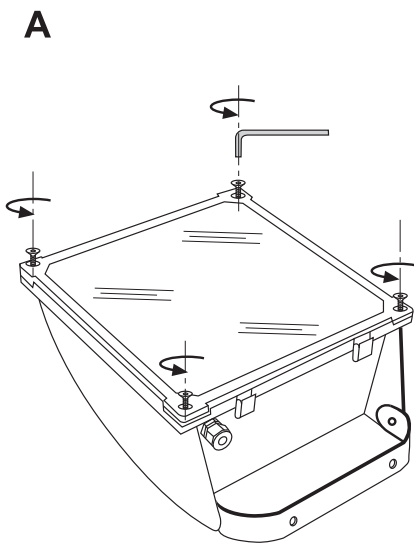




QUESTO SIMBOLO INDICA LA PRESENZA DI ALTA TENSIONE ALL' INTERNO DELL' APPARECCHIO.
CE SYMBOLE INDIQUE LA PRÉSENCE D' UNE TENSION ÉLEVÉE À L' INTÉRIEUR DE L' APPAREIL.
ESTE SIMBOLO INDICA LA PRESENCIA DE ALTA TENSION EN EL INTERIOR DEL APARATO.
THIS FITTING OPERATES WITH A HIGH VOLTAGE WHEN IN USE.
DIESES ZEICHEN BEDENTET HOCHSPANNUNG IM STRAHLERGEHAUSE.
ADVÆRSEL UNDER BRUG ER LYSKILDENS LEDNINGSLEDER STRØMFØRENDE.
UVNITR SVÍTIDLA JSOU OBVODY PRACUJÍCÍ S VYSOKÝM NAPETÍM.

CONNESSIONE ELETTRICA - CONNEXION ELECTRIQUE - CONEXION ELECTRICA - ELECTRICAL CONNECTION ELEKTRISCHE VERBINDUNG - ELEKTRISK MONTERING - SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

- IL PRESSACAVO E' ADATTO PER CAVI Min H05RN-F 3G1 Ø5+10mm: USARE ESCLUSIVAMENTE CAVI DI TALE DIAMETRO PER GARANTIRE IL GRADO IP 66. CONTROLLARE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SIA QUELLA RIPORTATA SULL'ETICHETTA DELL'APPARECCHIO. PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO RISPETTARE LA MARCATURA L ⊕ N RIPORTATA SULL'APPARECCHIO.
- ALIMENTATION PAR PRESSE-ÉTOUPE PRÉVUE POUR DES CABLES Min H05RN-F 3G1 DE SECTION DE Ø5+10mm. ATTENTION: N'UTILISER QUE DES CABLES CONFORMES À CES DIAMETRES AFIN DE GARANTIR LE DEGRE DE PROTECTION IP66. CONTROLER SI LA TENSION D'ALIMENTATION EST CONFORME À CELLE INDIQUÉE SUR L'ÉTIQUETTE DE L'APPAREIL. POUR LA CONNEXION ELECTRIQUE RESPECTER LE SIGNE L ⊕ N SUR L'APPAREIL.
- PARA GARANTIZAR EL GRADO DE PROTECCION IP 66, UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE CABLES DE ALIMENTACION Min H05RN-F 3G1 A TRAVES DEL PRESESTOPA, DE SECCION DE Ø5+Ø10mm. COMPROBAR QUE LA TENSION DE ALIMENTACION SEA LA MISMA QUE LA INDICADA SOBRE LA ETIQUETA DEL APARATO. PARA LA CONEXION ELETRICA RESPETAR LOS SIMBOLOS L ⊕ N MARCADOS EN EL APARATO.
- CABLE-GLAND IS SUITABLE FOR Min H05RN-F 3G1 Ø5+10mm CABLES; CABLES OF THIS SIZE MUST BE USED TO GUARANTEE IP 66 PROTECTION. MIND THE LOCAL VOLTAGE MUST BE THE SAME AS INDICATED ON THE FITTING LABEL. FOR THE ELECTRICAL CONNECTION PLEASE RESPECT THE L ⊕ N MARK ON THE FITTING.
- DIE KABELVERSCHRÄUBUNG IST FÜR KABEL Min H05RN-F 3G1 Ø5+10mm GEEIGNET. VERWENDEN SIE DIESE KABEL UM DIE SCHUTZART IP 66 ZU ERREICHEN. KONTROLLIEREN SIE DIE SPANNUNG VOM GERÄT DAß ES ÜBEREINTIMMT MIT DER ETIKETTE AUF DEM GERÄT. ELEKTROANSCHLUß LAUT MARKIERUNG L ⊕ N AUF DER LEUCHTE.
- PG-FORSKRUNING ER BEREGNET TIL Min H05RN-F 3G1 Ø5-10mm KABEL. DETTE OVERHOLDES FOR AT OPNÅ IP66. CHECK AT DEN TILSLUTTEDE SPÆNDING ER SOM ANGIVET PÅ LABEL. VED INSTALLATION BEMÆK L ⊕ N PÅ ARMATUR.
- KABELOVÁ PRUCHODKA JE VHODNÁ PRO KABELY MIN. H05RN-F 3G1 O PRUMERU 5-10mm. PRO DODRŽENÍ STUPNE KRYTÍ IP 66, PUŽÍVEJTE POUZE TYTO KABELY. SVÍTIDLO LŽE PRIPOJIT POUZE NA NAPETÍ PREDEPSANÉ VÝROBCEM. PRI PRIPOJENÍ NA NAPÁJECÍ NAPETÍ RESPEKTUJTE L ⊕ N.



MANUTENZIONE - MAINTIEN - MANTENIMIENTO - MAINTENANCE - WARTUNG - VEDLIGEHOELDELSE - UPOZORNĚNÍ

- PRIMA DI EVENTUALI MANUTENZIONI TOGLIERE SEMPRE TENSIONE CON UN INTERRUPTORE BIPOLARE. – PER NON DANNEGGIARE I COMPONENTI ELETTRICI È IMPORTANTE SOSTITUIRE PRONTAMENTE LE LAMPADE NON FUNZIONANTI O A FINE VITA.
- COUPER LE COURANT A L' AIDE D' UN INTERRUPTEUR BIPOLAIRE, AVANT D' EFFECTUER N' IMPORTE QUEL ENTRETIEN. – AFIN D'EVITER DES DOMMAGES AUX COMPOSANTS ÉLECTRIQUES, IL EST INDISPENSABLE DE REMPLACER LES LAMPES DÉFECTEUSES OU QUI SONT ARRIVÉS EN FIN DE DURÉE DE VIE.
- ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO DEL APARATO SE DEBERA' SIEMPRE CORTAR LA CORRIENTE CON AYUDA DE UN INTERRUPTOR BIPOLAR. – CON EL FIN DE EVITAR DAÑOS EN LOS COMPONENTES ELECTRICOS ES INDISPENSABLE REMPLAZAR LAS LAMPARAS DEFECTUOSAS O BIEN LAS QUE HAN LLEGADO AL LIMITE DE SU VIDA.
- SWITCH THE MAIN CURRENT WITH A DOUBLE-POLE SWITCH, BEFORE MAINTENANCE OPERATIONS. – ANY FAILED END OF LIFE LAMP MUST BE REPLACED IMMEDIATELY TO AVOID SERIOUS DAMAGE TO CONTROL GEAR.
- VOR IRGENDWELCHEN WARTUNGSARBEITEN UNBEDINGT STROM ABSCHALTEN. -- FALLS VORSCHALTGERÄTE DURCH VERSCHLEIß ODER AUSFALL AUSGEWECHSELT WERDEN MÜSSEN, SIND AUCH LAMPE ZU ERSETZEN.
- HUSK AT AFBRYDER HOVEDFORSYNINGEN FØR VEDLIGEHOELD AF PROJEKTØREN. – UDBRÆNDTE LYSKYLDER SKAL UDSKIFTES OMG.
- SVÍTIDLO LZE PŘIPOJIT POUZE NA NAPĚTÍ PŘEDEPSANÉ VÝROBCEM. POUŽIJTE POUZE SVETELNÉ ZDROJE PŘEDEPSANÉ NA ŠTÍTKU SVÍTIDLA. NEFUNKCNI SVETELNE ZDROJE OKAMZITE VYMENTE, JINAK MUZE DOJIT K POSKOZENI PŘEDRADNIKU.



- PER PRESERVARE L'AMBIENTE, A FINE VITA, NON GETTARE QUESTO APPARECCHIO NELLA NORMALE RACCOLTA DEI RIFIUTI, MA PORTARLO IN UNO DEI PUNTI DI RACCOLTA AUTORIZZATI.
- POUR PRÉSERVER L'ENVIRONNEMENT, EN FIN DE VIE DE L'APPAREIL, NE PAS LE JETER AVEC LES DÉCHETS HABITUELS, MAIS LES DÉPOSER DANS UN CENTRE DE RECYCLAGE HABILITÉ.
- IN RESPECT AND COMPLIANCE TO ENVIRONMENTAL STANDARDS AT THE END OF LIFE DO NOT DISPOSE OF AS STANDARD WASTE, THIS MUST BE TAKEN TO ONE OF THE AUTHORISED COLLECTION POINTS.
- PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE, AL FINALIZAR SU VIDA ÚTIL, DEPOSITE LA LUMINARIA EN UNO DE LOS PUNTOS DE RECOGIDA AUTORIZADOS.
- UNTER BEACHTUNG UND EINHALTUNG DER UMWELTSCHUTZ- UND ENTSORGUNGSRICHTLINIEN, DÜRFEN DIESE PRODUKTE NACH ENDE IHRER LEBENSDAUER, NICHT IM ALLGEMEINMÜLL, SONDERN MÜSSEN BEI AUTORISIERTEN ANNAHMESTELLEN, ENTSORGT WERDEN.
- FOR AT UNDGÅ SKADELIGE MILJØ-ELLER SUNDHEDSPÅVIRKNINGER PÅ GRUND AF UKONTROLLERET AFFALDSBORTSKAFFELSE SKAL DETTE PRODUKT BORTSKAFFES SÆRSKILT FRA ANDET AFFALD OG INDLEVERES BEHØRIGT TIL FREMME FOR BÆREDYGTIGT MATERIALEGENVINDING.
- V SOULADU S NORMAMI NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTRĚDÍ NEVHAZUJTE VÝROBEK DO KOMUNÁLNÍHO ODPADU. POUŽITÉ ZARÍZENÍ MUSÍ BÝT ZPRACOVÁNO POUVĚŘENOU ORGANIZACÍ.



- SOSTITUIRE I VETRI DI PROTEZIONE DANNEGGIATI. RICHIEDERE IL RICAMBIO AL COSTRUTTORE.
- REMPLACER LES VITRES DE PROTECTION ENDOMMAGEES. DEMANDER LES REGHANGES AU CONSTRUCTEUR.
- SOSTITUIR LOS CRISTALES DE PROTECCION ROTOS. PEDIR AL FABRICANTE LOS CRISTALES DE RICAMBIO.
- REPLACE DAMAGED PROTECTION GLASSES. APPLY TO GLASSES MANUFACTURER FOR SPARES.
- BESCHADIGTE SCHUTZHAUBEN SIND ZU ERSETZEN. DAS ERSATZTELL IST BEIM HERSTELLER ZU BESTELLEN.
- DER SKAL ALTID BENYTTES ORIGINAL GLAS VED UDSKIFTNING.
- NEPROVOZUJTE SVÍTIDLO S ROZBITÝM SKLEM. ROZBITÉ BEZPEČNOSTNÍ SKLO NAHRAZUJTE POUZE IGINÁLNÍMSKLEM OD VÝROBCE.

